

Chapitre

3

L'Interrogation

Présentation

PRINCIPES

La formation de la phrase interrogative
Questions avec les adverbess interrogatifs
Questions avec **qui** / **qu'est-ce qui** / **que** / **quoi**
Questions avec **quelle(s)/quel(s)** et **laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)**

CONSTRUCTIONS

Depuis / depuis quand / depuis combien de temps
Depuis que

ÉTUDE DE VERBES

Verbes impersonnels et personnels
Infinitifs compléments

Échanges interactifs

Présentation

PRINCIPES

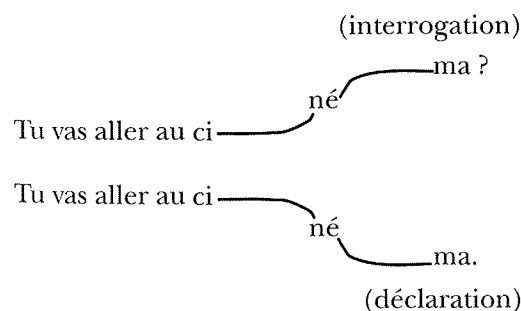
I. La formation de la phrase interrogative

On peut former une phrase interrogative à partir d'une phrase déclarative

- soit en utilisant l'inversion
- soit en précédant la phrase de **est-ce que**
- soit en élevant la voix vers la dernière syllabe du dernier mot de la phrase. (L'intonation ascendante est surtout utilisée dans la langue parlée.)

Tu as soif. → As-tu soif ?

Est-ce que tu as soif ?



A. Mécanisme de l'inversion

1. Quand le sujet de la phrase est un **pro-nom**, on emploie l'inversion simple :

VERBE — SUJET (*pronom*)

Vient-il demain ? — Oui, il vient.

As-tu vu mes clés ? — Non, je ne les ai pas vues.

Serons-nous les premiers ? — Oui, je crois bien.

N'oubliez pas... Pour tous les verbes qui se terminent par une voyelle à la 3^e personne du singulier, il faut mettre un **-t-** entre le verbe et le pronom sujet.

Ira-t-elle à la conférence ?

Mange-t-on des escargots chez vous ?

ATTENTION ! A la forme **je** du présent de l'indicatif, on n'emploie pas l'inversion.¹ Il faut utiliser **est-ce que**.

Est-ce que je cours trop vite ?

Est-ce que je ronfle en dormant ?

¹ Pour certains verbes, l'inversion est possible mais elle est plutôt réservée au style soutenu : *Ai-je, suis-je, fais-je, puis-je, que sais-je ?* EXEMPLE : *Ai-je encore le temps de vous lire une citation avant de conclure mon exposé ?*

2. Quand le sujet de la phrase est un nom, on emploie l'inversion à sujet double (l'inversion complexe); c'est-à-dire :

SUJET (*nom*) + VERBE – SUJET (*pronom*)

B. *Est-ce que*

Pour éviter l'inversion, on emploie **est-ce que** suivi de la phrase déclarative. L'ordre des mots ne change pas.

C. *N'est-ce pas*

On peut ajouter **n'est-ce pas** à une phrase pour la rendre interrogative. On s'attend alors à une confirmation dans la réponse : **oui** pour une question affirmative, **non** pour une question négative. Lorsqu'on répond affirmativement à une question négative, on emploie **si**.

Robert vient-il demain ?

Marc a-t-il pris mon journal ?

Vos amis sont-ils en retard ?

Est-ce qu'elles iront à Tahiti ?

Est-ce que Marie-Hélène a lu le journal ?

Tu comprends la leçon, n'est-ce pas ? — Oui, bien sûr.

Il n'a pas parlé de moi, n'est-ce pas ? — Non, il n'a pas dit un mot. (*ou*) Si, il a même fait des éloges.

II. Questions avec les adverbes interrogatifs

A. *Combien / Comment / Quand / Où*

1. Quand la phrase a un pronom sujet, on utilise l'inversion simple.

2. Quand la phrase a un nom sujet, il faut employer l'inversion à sujet double.

Combien de langues parle-t-on en Belgique ?

Quand Cécile a-t-elle obtenu son diplôme ?

Comment les explorateurs ont-ils traversé la rivière ?

Où les gens du quartier promènent-ils leurs chiens ?

Combien de films français les étudiants voient-ils chaque trimestre ?

Quand la France s'appelait-elle la Gaule ?

REMARQUE : Quand le verbe est à un temps simple (présent, futur, etc.), et n'a pas d'objet, on utilise souvent l'inversion :

VERBE – NOM SUJET

mais l'inversion à sujet double est également correcte.

Combien gagne ton père ? (*ou*) Combien ton père gagne-t-il ?

Où vont les étudiants le week-end ? (*ou*) Où les étudiants vont-ils le week-end ?

B. *Pourquoi*

Si le sujet de la phrase est un nom, on emploie toujours l'inversion à sujet double.

Pourquoi Marie veut-elle un chien ?

N'OUBLIEZ PAS... L'interrogation peut se faire avec **est-ce que**, mais alors il n'y a pas d'inversion. On emploie beaucoup **est-ce que** dans la conversation.

Pourquoi les truffes coûtent-elles si cher ?
Pourquoi Léa n'a-t-elle pas voulu aller au cinéma ?

Quand est-ce que Cécile a obtenu son diplôme ?
Pourquoi est-ce que Marie veut un chien ?
Comment est-ce que les explorateurs ont traversé la rivière ?

Combien de films français est-ce que les étudiants voient chaque trimestre ?

III. Questions avec *qui / qu'est-ce qui / que / quoi* (pronoms interrogatifs invariables)

Si l'inconnu est une personne, l'interrogatif **qui** s'emploie comme *sujet* ou *objet* du verbe ou après une préposition. Si l'inconnu est une chose, on emploie **que** (objet du verbe) ou **quoi** (après une préposition). (Voir Tableau 17, p. 71.)

A. *Qui*

La réponse à une question avec **qui** est toujours une personne. **Qui** est singulier, mais la réponse peut être au pluriel.

Notez qu'on emploie l'inversion complexe si la phrase a un nom sujet.

NOTE : Dans une question du type : **Qui** + **être** + *nom pluriel*, le verbe **être** est au pluriel.

Qui frappe à la porte ? — Ce sont (C'est) peut-être nos amis.

A qui parlez-vous ? — A mon frère.

Qui Christian a-t-il essayé d'influencer ? — Le directeur de la compagnie.

A qui l'infirmière a-t-elle donné ce médicament ?

Qui sont vos meilleures amies ?

— Qui sont les gagnants du Derby ? a demandé André.

B. *Qu'est-ce qui / Que / Quoi*

L'inconnu dans une question avec **qu'est-ce qui**, **que** ou **quoi** peut être une chose ou une action.

1. **Qu'est-ce qui** est toujours sujet. Notez qu'il n'y a pas de forme courte correspondante.

Qu'est-ce qui cause les marées ? — C'est l'attraction de la lune.

Qu'est-ce qui vous rend si nerveux ? — Je bois trop de café, je crois.

2. **Que** est toujours objet direct de la phrase. L'inversion *verbe-nom sujet* est obligatoire avec **que**. On ne peut pas utiliser l'inversion complexe. Notez que **que** devient **qu'** devant une voyelle ou un **h** « non aspiré ».

3. **Quoi** est utilisé principalement après une préposition quand l'inconnu est une chose ou une action (voir p. 69). On emploie en général l'inversion complexe.

C. *Qui / que / quoi*

Pour les questions avec **qui**, **que**, **quoi**, il existe aussi des formes longues formées avec **est-ce** suivi du pronom relatif qui convient.

Notez que le pronom interrogatif désigne une personne (**qui**) ou une chose (**que**) et le pronom relatif indique la fonction (**qui** – *sujet*, **que** – *objet*). Après une préposition, on emploie **qui** pour une personne et **quoi** pour une chose. Le pronom relatif dans ce cas sera toujours **que** (par exemple, **à qui est-ce que**, **à quoi est-ce que**). (Voir Tableau 17 pour ces formes et leurs fonctions.)

IV. Questions avec *quelle(s)/quel(s)* et *laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)*

A. L'adjectif interrogatif *quelle(s)/quel(s)*

1. Cet adjectif est utilisé quand on veut qu'une personne ou une chose soit identifiée ou précisée. Notez que l'adjectif varie en genre et en nombre avec le nom qu'il accompagne.

Que mettez-vous dans cette petite valise ?
— Mon short et mes sandales.

Que fait Georges après ses cours ? — Il joue au tennis.

Qu'a répondu Alice quand Guy lui a proposé le mariage ?

De quoi le conférencier a-t-il parlé hier soir ?
— De la crise économique.

A quoi Madame Vernier pense-t-elle ? — Elle voudrait fonder un institut pour étrangers.

Pronom interrogatif		Pronom relatif
qui	est-ce	qui
qui	est-ce	que
qu'	est-ce	qui
qu'	est-ce	que

	Singulier	Pluriel
féminin	quelle	quelles
masculin	quel	quels

Quelle heure est-il ?

Quelles batailles célèbres connaissez-vous ?

Quel jour viens-tu me voir ? Samedi ? Dimanche ?

Quels jeux de cartes préfèrent-ils ? Le bridge ? La canasta ? Le poker ?

TABLEAU 17

LES PRONOMS INTERROGATIFS : QUI / QUE / QUOI		
Sujet de la phrase	Pour les personnes Qui ? Qui est-ce qui ? Qui publie ce journal ? Qui est-ce qui publie ce journal ? — Mme Dupuis.	Pour les choses (pas de forme courte) Qu'est-ce qui ? (pas de forme courte) Qu'est-ce qui fait ce bruit ? — C'est le ventilateur, je crois.
	Objet de la phrase Qui ? Qui est-ce que ? Qui avez-vous vu au café ? Qui est-ce que vous avez vu au café ? — Un reporter de <i>France Soir</i> .	Que ? Qu'est-ce que ? Qu'avez-vous pris ? Qu'est-ce que vous avez pris ? — Nous avons pris un sandwich au pâté.
Après une préposition (à, de, avec, etc.)	A (De, etc.) + qui A (De, etc.) + qui est-ce que A qui le sénateur parle-t-il ? A qui est-ce que le sénateur parle ? — Aux journalistes.	A (De, etc.) + quoi A (De, etc.) + quoi + est-ce que De quoi a-t-on parlé ? De quoi est-ce qu'on a parlé ? — Des maladies causées par la sous-alimentation.

2. L'adjectif interrogatif **quelle(s)/quel(s)** est souvent séparé du nom par le verbe **être**. Dans ce cas, il faut faire très attention de ne pas confondre cet adjectif avec le pronom **qu'est-ce que**. Notez qu'en anglais c'est le même mot : *what*.

Ne confondez pas non plus **quelle(s)/quel(s)** avec **qu'est-ce que c'est que** + *nom* (*what is... ?*) utilisé pour les définitions. Notez que les trois mots français qui se traduisent par *what* ne sont pas interchangeables.

Quelle est la meilleure route pour aller à Nice ?
(COMPAREZ : Qu'est-ce que vous ferez à Nice ?)

Quel est le sens de cette phrase ? (COMPAREZ :
Qu'est-ce que cette phrase veut dire ?)

— Quel jour sommes-nous ? Qu'est-ce que nous faisons aujourd'hui ? a demandé le professeur distrait.

Quelles étaient ses objections à cette nouvelle loi ? (Qu'est-ce qu'il propose de faire ?)

Quelle est l'origine de ce rite curieux ? (Qu'est-ce que vous pensez de ce rite ?)

Qu'est-ce que c'est qu'un opossum ?

Qu'est-ce que c'est que la sémiologie ?

B. Le pronom interrogatif *laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)*

1. Ce pronom remplace **quelle(s)/quel(s)** + *nom* et varie donc en genre et en nombre avec le nom qu'il remplace.

	Singulier	Pluriel
<i>féminin</i>	laquelle	lesquelles
<i>masculin</i>	lequel	lesquels

Formes contractées (après **à** et **de**)

<i>féminin</i>	à laquelle*	auxquelles
<i>masculin</i>	auquel	auxquels
<i>féminin</i>	de laquelle*	desquelles
<i>masculin</i>	duquel	desquels

*Notez qu'il n'y a pas de contraction au féminin singulier.

2. Une question avec le pronom interrogatif **laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)** contient une référence explicite ou implicite à un groupe (un ensemble) de personnes ou de choses.

3. Le pronom interrogatif **laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)** s'emploie également après une préposition (éventuellement sous une forme contractée après **à** et **de**).

Quelle robe Elisabeth a-t-elle mise ? Laquelle a-t-elle mise ?

Quels instruments de musique préfères-tu ? Lesquels préfères-tu ?

De tous mes amis, lesquels vous ont fait bonne impression ?

Lequel de vos rêves voulez-vous analyser aujourd'hui ?

Voilà mes nouveaux disques. Lesquels voulez-vous entendre ?

Les enfants regardaient avec envie les pâtisseries sur le plateau. Lesquelles étaient les meilleures ?

Il y a trois candidats aux élections présidentielles. Pour lequel allez-vous voter ?

Voilà trois sujets intéressants. Duquel parlerez-vous demain ?

On a annoncé une série de cinq conférences. Auxquelles assisterez-vous ?

Le magicien a dit: « Voilà deux chapeaux. Dans lequel se trouve le lapin blanc ? »

A laquelle de ces musiciennes avez-vous parlé ?

↑

laquelle

CONSTRUCTIONS

I. *Depuis / depuis quand / depuis combien de temps*A. *Emploi des temps*

L'usage français diffère de l'anglais avec **depuis**.

1. Si l'action qui a commencé au passé continue au moment où l'on parle, on emploie le présent avec **depuis**. (Notez qu'en anglais on utilise dans ce cas le *present perfect* souvent à la forme progressive.)

Depuis quand jouez-vous de la guitare ? (jouez = *have been playing*) — J'en joue depuis deux ans.

La famille Tremblay habite Montréal depuis 1959. (habite = *has been living*)

Depuis quand les agents d'Interpol surveillent-ils cette maison ? — Depuis le mois de janvier. (surveillent = *have been watching*)

2. Dans un récit au passé, on emploie généralement l'imparfait avec **depuis** ou **depuis quand**. (Notez qu'en anglais le verbe est au *past perfect*, souvent à la forme progressive.)

Il vivait à Paris depuis un an quand la guerre a commencé. (vivait = *had been living*)

Depuis quand les agents d'Interpol surveillaient-ils cette maison ? — Depuis le mois de janvier. (surveillaient = *had been watching*)

3. Dans une phrase négative seulement, on peut utiliser le passé composé avec **depuis** / **depuis quand**, pour indiquer l'interruption d'une action à partir d'un moment du passé jusqu'au présent.

Mon oncle et ma tante habitent à Ajaccio. Je ne les ai pas vus depuis 10 ans.

Je ne suis pas allé au cinéma depuis septembre (depuis 3 mois, depuis une éternité).

Depuis quand n'avez-vous pas eu de nouvelles de votre père ?

B. *Détails de constructions*

1. Remarquez qu'à la question **Depuis quand...** ? on peut répondre :

- soit en indiquant le temps d'origine de l'action : une date, une heure, etc. Dans ce cas, notez que **depuis** = *since* en anglais.
- soit en indiquant la totalité du temps en question : deux ans, trois minutes, etc. Notez qu'ici, **depuis** = *for* en anglais. Faites attention à ne pas employer « pour », qui est incorrect.

Depuis quand m'attendez-vous ? — Je vous attends depuis midi. (*I have been waiting for you since noon.*)

Depuis quand m'attendez-vous ? — Je vous attends depuis une demi-heure. (*I have been waiting for you for half an hour.*)

2. Lorsqu'on veut une précision temporelle (savoir le nombre de jours, d'heures ou de minutes), il faut formuler la question avec **depuis combien de temps**. Dans ce cas il faut préciser le laps de temps dans la réponse.

3. Quand il s'agit d'un laps de temps, on peut remplacer la construction avec **depuis** par :

- **il y a (il y avait) + laps de temps + que**
- **cela fait (cela faisait) + laps de temps + que**
- **voilà + laps de temps + que**

En ajoutant **combien de temps** aux formes dans les deux premières phrases ci-dessus, on obtient les questions :

- Combien de temps y a-t-il que... ?
- Combien de temps y avait-il que... ?
- Combien de temps cela fait-il que... ?
- Combien de temps cela faisait-il que... ?

NOTE : **Voilà + laps de temps** s'utilise exclusivement pour répondre à une question.

4. Les questions avec **depuis quand / depuis combien de temps** peuvent se former avec **est-ce que**, mais alors il n'y a pas d'inversion.

II. Depuis que

La conjonction **depuis que** introduit une proposition. Vous pouvez employer le présent ou les différents temps du passé après **depuis que**.

ÉTUDE DE VERBES

A. Verbes impersonnels et personnels

1. Un verbe impersonnel est utilisé exclusivement à la 3^e personne du singulier avec

Depuis combien de temps sortez-vous avec Anne-Marie ? — Je sors avec elle depuis un mois.

Il y a une heure que nous parlons du même sujet.
Cela fait un mois que j'habite cet appartement.

Voilà 20 minutes que nous attendons l'autobus.

Combien de temps y a-t-il (Combien de temps cela fait-il) que François vous écrit ? — Cela (Ça) fait dix ans.

Combien de temps y avait-il (Combien de temps cela faisait-il) qu'ils étaient mariés quand ils ont eu leur premier enfant ? — Cela faisait cinq ans.

Depuis quand est-ce que tu sors avec Éliane ?

Depuis combien de temps est-ce que François vous écrit ?

Depuis que je vois ma conseillère régulièrement, je me sens mieux.

Depuis que ma mère travaillait, elle était beaucoup plus épanouie.

Depuis qu'on m'avait dit qu'il y avait des avalanches, je ne skiais plus dans cette région.

Il y a eu une tempête hier soir. Il a plu toute la nuit.

Personal Copy
RESERVE

TABEAU 18

VERBES IMPERSONNELS OU PERSONNELS		
Verbes	Forme impersonnelle	Forme personnelle
arriver	Il m'arrive de travailler toute la nuit.	Le train est arrivé à six heures.
venir	Il lui est venu une idée ridicule.	Deux cents visiteurs viennent visiter le parc chaque jour.
(se) passer	Il se passe quelque chose d'inattendu dans cette pièce de théâtre.	Mes amis sont passés me voir ce matin.
rester	Il reste trois gâteaux dans la boîte.	Nous resterons trois jours à La Nouvelle-Orléans.
importer	Il importe de faire ce travail comme il faut.	Je n'ai pas peur de lui. Ses menaces m'importent peu.
valoir	Il vaudrait mieux ne rien dire.	Ces tomates valent 15F le kilo.
suffire	Il aurait suffi de les prévenir par téléphone.	Une éternité ne suffirait pas pour te dire combien je t'aime.
convenir	Il conviendrait d'envoyer une lettre de remerciement à votre hôte.	Cette chambre ne me convient pas. Elle est trop sombre.

il pronom sujet « neutre ». Par exemple : **falloir, pleuvoir**. (Voir pp. 336 et 340.)

Il faut boire beaucoup d'eau quand il fait chaud.

2. Certains verbes peuvent s'employer de façon impersonnelle ou personnelle. Quand on les emploie à la forme impersonnelle, on met en relief l'action en question. (Voir Tableau 18.)

3. Certains verbes dans le Tableau 18 peuvent être suivis d'une proposition au subjonctif. (Voir p. 258.)

Il importe que vous fassiez ce travail comme il faut.

Il suffirait que nous louions une petite voiture. Nous n'avons pas besoin d'une Cadillac.

4. Notez les formes interrogatives suivantes :

- Que se passe-t-il ?
- Que s'est-il passé ?
- Qu'arrive-t-il ?
- Qu'est-il arrivé ?

Dans la conversation on dit souvent :

Qu'est-ce qui est arrivé ?

Qu'est-ce qui s'est passé ?

B. Infinitifs compléments

1. Les verbes suivants gouvernent l'infinitif complément avec **de** :

avoir peur de	refuser de
craindre de	regretter de
féliciter de	remercier de
négliger de	reprocher de

Les États-Unis ont refusé de signer le traité.

Diane m'a remercié de l'avoir emmenée à l'exposition dadaïste.

Nous craignons de lui apprendre la vérité.

REMARQUES :

- Les verbes **craindre, refuser, négliger, remercier, féliciter** peuvent gouverner un nom objet direct.

Le gouvernement néglige la politique maritime.
J'ai félicité le gagnant du concours.

- En français on dit : **reprocher à quelqu'un de faire quelque chose.**

Elle reprochait à son mari de ne pas jouer avec les enfants.

2. Les verbes suivants gouvernent l'infinitif avec **à** :

chercher à
hésiter à
renoncer à
travailler à

Les universités américaines cherchent à réduire leur budget sans compromettre la qualité de l'instruction.

Bernard hésitait à présenter aux autorités son interprétation de l'affaire.

Chantal et Claude travaillent à perfectionner leur prononciation.

NOTE : Le verbe **chercher** gouverne un objet direct en français.

Mon frère cherche un poste d'instituteur dans un lycée.

Échanges interactifs

CONVERSATIONS DIRIGÉES

I. (En groupes de trois) A joue le rôle d'un administrateur qui pose des questions à C à partir des indications données et en utilisant la forme inversée de la question. B contrôlera la formulation correcte des questions posées à C qui joue le rôle d'une candidate/d'un candidat souhaitant faire un stage dans un pays francophone.

A demande à la candidate/au candidat :

1. si elle/s'il a déjà étudié le français
2. si elle/s'il connaît d'autres langues étrangères
3. pourquoi elle/il souhaite étudier à l'étranger
4. quand elle/il compte recevoir son diplôme

5. si ses parents ou une institution sont prêts à la/le soutenir financièrement
6. où elle/il a déjà fait des stages
7. si d'autres écoles l'intéressent
8. quelle carrière elle/il envisage

RÉPONSES

Questions à poser par A :

1. Avez-vous déjà étudié le français ?
2. Connaissez-vous d'autres langues étrangères ?
3. Pourquoi souhaitez-vous étudier à l'étranger ?
4. Quand comptez-vous recevoir votre diplôme ?
5. Vos parents ou une institution sont-ils prêts à vous soutenir financièrement ?
6. Où avez-vous déjà fait des stages ?
7. D'autres écoles vous intéressent-elles ?
8. Quelle carrière envisagez-vous ?

Réponses possibles de C :

1. J'ai déjà étudié le français trois ans.
2. Je connais le portugais, l'espagnol et le chinois.
3. Je souhaite faire des études à l'étranger parce je pense poursuivre une carrière de diplomate.
4. Je compte recevoir mon diplôme dans un an.
5. Mes parents ont les moyens de me soutenir mais j'ai également fait une demande de bourse à mon université en Amérique.
6. J'ai déjà fait des stages à....
7. Oui, j'ai également fait une demande à M.I.T., mais je préfère faire mon stage dans un pays francophone.
8. J'envisage une carrière qui me permette de travailler en France et en Amérique.

II. (En groupes de trois) Imaginez que **A** va faire un tour dans un zoo accompagné d'un enfant (**B**) qui ne parle que l'anglais. L'enfant souffle des questions à l'oreille de **A** qui les traduit en français en utilisant **est-ce que** ou l'inversion pour formuler la question. Le gardien (**C**) qui est très sympathique répond de son mieux aux questions. **C** contrôlera les questions posées par **A** (traduite de l'anglais) et y répondra de son mieux.

1. **B :** Who feeds the animals? **A :** _____ ?
2. **B :** To whom do you give the peanuts? **A :** _____ ?
3. **B :** What do the giraffes like to eat? **A :** _____ ?
4. **B :** Who takes care of the sick animals? **A :** _____ ?
5. **B :** What medicines do you give them? **A :** _____ ?
6. **B :** Why do those lions roar when we go near them? **A :** _____ ?
7. **B :** How many animals are there in the park? **A :** _____ ?
8. **B :** Where do the tigers come from? **A :** _____ ?
9. **B :** When does the zoo close? **A :** _____ ?

RÉPONSES

Questions posées par A :

1. Qui (est-ce qui) donne à manger aux animaux ?
2. A qui est-ce que vous donnez (A qui donnez-vous) les cacahuètes ?

3. Qu'est-ce que les girafes aiment bien manger (Qu'aiment bien manger les girafes) ?
4. Qui (est-ce qui) s'occupe des animaux malades ?
5. Quels médicaments leur donnez-vous (Quels médicaments est-ce qu'on leur donne) ?
6. Pourquoi est-ce que ces lions rugissent (Pourquoi ces lions rugissent-ils) quand on s'approche d'eux ?
7. Combien d'animaux est-ce qu'il y a (Combien d'animaux y a-t-il) dans le parc ?
8. D'où est-ce que les tigres viennent (D'où viennent les tigres) ?
9. A quelle heure est-ce que le zoo ferme (A quelle heure le zoo ferme-t-il) ?

Réponses possibles de C :

1. Les employés du parc nourrissent les animaux.
2. Nous donnons les cacahuètes aux éléphants.
3. Certaines girafes aiment bien manger des carottes. Elles mangent aussi les feuilles de certains arbres.
4. Le vétérinaire s'occupe des animaux malades.
5. Cela dépend. Quand ils ont une infection, nous leur donnons des antibiotiques.
6. Les lions rugissent pour défendre leur territoire.
7. Il y a environ deux à trois cents animaux dans le parc. Ils viennent du monde entier.
8. Les tigres viennent du Bengale.
9. Le zoo ferme à 19 heures.

III. (En groupes de trois) Imaginez que deux amis **A** et **B**, deux jeunes gens sans grandes ambitions, viennent de trouver une situation (un emploi) dans la même entreprise, et qu'ils ont rendez-vous avec le directeur du personnel **C**. **A** et **B** se partageront les questions, les posant avec l'inversion. **C** contrôlera les questions et répondra de façon parfois un peu brusque selon les indications données entre parenthèses.

1. A qui est-ce que les membres du personnel doivent adresser les papiers pour la Sécurité sociale² ?
A : _____
C : (pouvoir / donner / à ma secrétaire)
2. Qui est-ce qui va me donner mon chèque ?
B : _____
C : (on / vous envoyer / votre chèque par le courrier)
3. Où est-ce que mon bureau se trouve ?
A : _____
C : (il / se trouver / au quatrième étage)
4. Pourquoi est-ce que mon bureau est si petit ?
B : _____
C : (au bout de cinq ans de service, les employés / avoir droit à / un plus grand bureau)
5. Est-ce qu'on me fournira un ordinateur, un FAX et un téléviseur en couleur ?
A : _____
C : (Vous / plaisanter / j'espère ! Vous / pouvoir utiliser / le FAX dans le bureau de la réceptionniste)

² Sécurité sociale : En France, la Sécurité sociale est un organisme qui fournit une assurance médicale et une retraite.

6. De quoi est-ce que vous voulez que je parle aux clients ?
B : _____
C : (avoir / la réponse à ce genre de problèmes pendant votre période de formation)
7. Qu'est-ce qu'il faut faire en cas d'incendie ?
A : _____
C : (vous / pouvoir descendre / par l'escalier de secours)
8. Avec qui est-ce que je pourrais jouer au tennis ?
B : _____
C : (Voyez ça sur notre bulletin d'affichage. Plusieurs employés / venir de / former un club)
9. A combien de semaines de congé est-ce qu'on a droit par an ?
A : _____
C : (la première année les nouveaux employés / ont droit à 15 jours de congés payés)
10. **A :** Quand est-ce que j'aurai ma première augmentation ?
B : _____
C : (pour cette question, il falloir / s'adresser / au patron de la compagnie)

RÉPONSES

Questions posées par A :

1. A qui les membres du personnel doivent-ils adresser les papiers pour la Sécurité sociale ?
2. Qui va me donner mon chèque ?
3. Où mon bureau se trouve-t-il ? Où se trouve mon bureau ?
4. Pourquoi mon bureau est-il si petit ?
5. Me fournira-t-on un ordinateur, un FAX et un téléviseur en couleur ?
6. De quoi voulez-vous que je parle aux clients ?
7. Que faut-il faire en cas d'incendie ?
8. Avec qui pourrais-je jouer au tennis ?
9. A combien de semaines de congé a-t-on droit par an ?
10. Quand aurai-je ma première augmentation ?

Réponses possibles de C :

1. Vous pouvez les donner à ma secrétaire.
2. On vous enverra votre chèque par le courrier.
3. Il se trouve au quatrième étage.
4. Au bout de cinq ans de service, les employés ont droit à un plus grand bureau.
5. Vous plaisantez, j'espère ! Vous pouvez utiliser le FAX dans le bureau de la réceptionniste.
6. Vous aurez la réponse à ce genre de problèmes pendant votre période de formation.
7. Vous pouvez descendre par l'escalier de secours.
8. Voyez ça sur notre bulletin d'affichage. Plusieurs employés viennent de former un club.
9. La première année les nouveaux employés ont droit à quinze jours de congés payés.
10. Pour cette question, il faut vous adresser au patron de la compagnie.

MISE AU POINT

I. *Imaginez que votre sœur a passé l'été à l'Université de la Sorbonne. A son retour vous lui posez des questions formulées à partir des éléments donnés.*

MODÈLE : Voir / film / avec Gérard Depardieu. (Où / Quel)

Où as-tu vu un film avec Gérard Depardieu ?

Quel film as-tu vu avec Gérard Depardieu ?

1. Rencontrer / Jeanne Moreau. (Où / Comment)
2. Partager / un appartement. (Avec qui)
3. Rencontrer / le Président de la République. (A quelle occasion)
4. Faire / le 14 juillet. (Que)
5. Discuter / avec la concierge. (De quoi)
6. Passer du temps / dans les cafés. (Combien)
7. Se coucher tard. (Pourquoi)
8. Voir une tragédie de Racine. (Quelle)
9. [Votre sœur ouvre sa valise pour en sortir un paquet] M'apporter. (Que)

II. *Transformez les phrases en questions avec l'adverbe donné entre parenthèses.*

MODÈLE : Marie se sent fatiguée. (Pourquoi)

Pourquoi Marie se sent-elle fatiguée ?

1. Philippe va faire du camping. (Quand)
2. Charles a quitté sa femme. (Pourquoi)
3. Nicole joue au tennis. (Quand)
4. Vos amis partent en vacances. (Où)
5. Ce chien aboie tout le temps. (Pourquoi)
6. Tu as réussi à convaincre tes parents. (Comment)

III. *Remplacez les tirets par la forme correcte de **quelle(s)/quel(s), laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)** ou par **qu'est-ce que**. Faites attention aux contractions avec **à** ou **de**.*

1. _____ animal court le plus vite ?
2. _____ les paysans feront cet été s'il ne pleut pas ?
3. _____ est la solution la plus pratique ?
4. _____ de ses albums a gagné un prix ?
5. _____ de ses amis a-t-elle parlé ?
6. _____ les médecins disent de faire quand on a mal à la tête ?
7. _____ version de l'incident croyez-vous ? Celle d'Alexandre ou celle de son copain ?
8. _____ des étudiants a-t-on donné une bourse ?
9. _____ est le sens de cette expression ?
10. _____ on lui a dit pour qu'il rougisser tant ?

IV. *A partir des phrases données et en utilisant les éléments entre parenthèses, composez des questions avec **laquelle (lesquelles)/lequel (lesquels)**.*

MODÈLE : Le vendeur lui a montré des chemises de sport et des chemises habillées.
(acheter / il)
Lesquelles a-t-il achetées ?

1. Je peux vous prêter une veste bleue ou une veste verte. (vouloir / vous)
2. Le restaurant te propose trois desserts différents. (choisir / tu)
3. Xavier connaît trois cafés dans cette rue. (vouloir aller / vous)
4. Patrick a trois amis qui peuvent l'aider. (demander de l'aide à / il)
5. Je voudrais t'offrir un roman de Robbe-Grillet. (avoir envie de lire / tu)
6. Il y avait trois épisodes importants dans cette pièce. (se souvenir le mieux / vous)

V. Pour chaque série de réponses, écrivez les questions.

MODÈLE : 1. La fenêtre du salon est cassée. (*Quelle fenêtre est cassée ?*)
2. Xavier l'a cassée. (*Qui l'a cassée ?*)
3. Une nouvelle vitre coûte 200F. (*Combien une nouvelle vitre coûte-t-elle ?*)
4. Le vitrier la remplacera demain. (*Quand le vitrier la remplacera-t-il ?*)

- A.** 1. Nous allons danser.
2. Il y aura un orchestre.
3. On jouera de la musique pop.
4. Nous boirons du punch.
5. La fête finira à minuit.
- B.** 1. Adrienne travaille dans un restaurant.
2. Elle sert les clients.
3. Deux de ses amis travaillent avec elle.
4. On y sert des spécialités régionales de France.
5. Leur grand succès c'est le bœuf bourguignon.
- C.** 1. Patrick a pris ma voiture.
2. Il est parti vers 6 heures.
3. Il a démoli l'aile droite en stationnant.
4. Je lui dirai de faire plus attention.

VI. Dans l'entretien suivant complétez les questions par la tournure interrogative qui convient en utilisant les mots fournis entre parenthèses.

Un entretien d'embauche

Monsieur Poncelet, Directeur des ressources humaines d'un grand groupe français, cherche à embaucher un nouveau comptable, prêt à travailler dans une des filiales de la compagnie, située en Inde. Il a reçu la candidature de Monsieur Landrieu et lui fait maintenant passer un entretien. Le Directeur est confortablement installé dans un fauteuil en cuir, le candidat en face de lui.

M. Landrieu [rentrant dans le bureau] : Bonjour, Monsieur.

M. Poncelet : Bonjour, Monsieur Landrieu. Je vous en prie, asseyez-vous, mettez-vous à l'aise et commençons de suite, car je suppose que vous aussi, vous n'aimez pas perdre votre

temps ! J'ai parcouru avec intérêt votre curriculum vitae ainsi que votre lettre de motivation. Je vous ai convoqué aujourd'hui pour éclaircir quelques points avec vous.

M. Landrieu : Je serais ravi de répondre aux questions que vous voudrez bien me poser, Monsieur.

M. Poncelet : Bien ! Je sais que vous avez 27 ans... _____ formation avez-vous suivie ?

M. Landrieu : J'ai passé un Baccalauréat A...

M. Poncelet : C'est un baccalauréat littéraire, si je ne me trompe ?

M. Landrieu : Exactement.

M. Poncelet : En _____ matières précisément ?

M. Landrieu : Les matières principales étaient le français, la philosophie et les langues étrangères.

M. Poncelet : _____ (commencer à travailler) directement après avoir obtenu votre diplôme ?

M. Landrieu : Non, j'ai souhaité poursuivre mes études. Je me suis inscrit à l'université de Dauphine pour étudier le commerce et la comptabilité.

M. Poncelet : Jusqu'à _____ niveau ?

M. Landrieu : Jusqu'à la licence.

M. Poncelet : Vous avez donc une formation BAC + 3,³ non ?

M. Landrieu : Oui, mais en fait, j'ai par la suite passé des concours et intégré une école de langues orientales. Je voulais en effet faire une carrière en Asie !

M. Poncelet : Et _____ (aller) en Asie ?

M. Landrieu : Oui, et j'ai été embauché par une compagnie coréenne. Je m'occupais du service import-export, et j'ai fini sous-directeur du département international.

M. Poncelet : _____ êtes-vous resté là-bas ?

M. Landrieu : Environ deux ans. A Séoul. Mais en fait, je passais le plus clair de mon temps à voyager, mes clients étant répartis dans toute l'Asie...

M. Poncelet : Avez-vous déjà été en Inde ?

M. Landrieu : Oh oui, et même plusieurs fois ! Je suis aussi allé en Australie, à Hong Kong, à Taiwan, et même en Chine !

M. Poncelet : _____ (faire) par la suite ?

M. Landrieu : J'ai été transféré en Amérique du Sud, dans une des filiales de mon ancienne firme.

M. Poncelet : _____ étiez-vous, exactement ?

M. Landrieu : J'étais basé à Buenos Aires, en Argentine. Je travaillais à la consolidation des comptes et je faisais du « reporting » pour la maison-mère, située à Séoul.

M. Poncelet : _____ vous a poussé à partir ?

M. Landrieu : Le groupe commençait à réaliser des pertes, il y avait des compressions de personnel un peu partout. L'ambiance est devenue soudainement très mauvaise, et j'ai préféré donner ma démission... Voilà pourquoi je me présente à vous, aujourd'hui.

M. Poncelet : _____ langues parlez-vous, Monsieur Landrieu ?

M. Landrieu : Je parle couramment le français, le coréen et l'espagnol. Je me débrouille plutôt bien en anglais et en hindi. J'ai aussi quelques notions d'allemand.

³ BAC + 3 = la licence qui s'obtient trois ans après le baccalauréat. BAC + 1 = le premier DEUG, BAC + 2 = le deuxième DEUG, BAC + 4 = la maîtrise, BAC + 5 = le doctorat.

M. Poncelet : Écoutez, vous avez un profil intéressant, mais nous avons besoin d'une personne comme vous pour notre service international plutôt que pour notre service comptable... Voulez-vous que je vous mette en rapport avec le chef du département export ?

M. Landrieu : J'en serai ravi, Monsieur !

M. Poncelet : Je pense qu'il y aura sûrement une place vacante pour vous. Écoutez, je garde vos coordonnées, et dès que j'ai du nouveau, je vous le fais savoir. _____ (Cela / vous / convenir) ?

M. Landrieu : Cela me semble parfait, Monsieur.

M. Poncelet : Bien, alors, je vais prendre congé de vous, car nous avons besoin d'un comptable, et d'autres candidats attendent leur tour ! Encore merci pour votre candidature...

M. Landrieu : C'est moi qui vous remercie de l'attention que vous avez bien voulu m'accorder. Au revoir, Monsieur.

VII. Traduisez les phrases suivantes.

1. What is a *crème chibouste*?
2. What are you doing with those knives? Why are you looking at me like that? What did I ever do to offend you?
3. What bus goes to town? At what time does it leave? How long does it take to get there?
4. What CDs do your friends listen to? What kind of music do they like best?
5. What is the meaning of this paragraph?
6. What does "cybernetics" mean?
7. What can I offer you? Tea? Coffee? A glass of beer?
8. What are the causes of the collapse of the communist régime?
9. What time is it?
10. What does Christian want for his birthday? Is he expecting to get a VCR?
11. What caused her allergies? What do the doctors have to say? What medicines are they prescribing?
12. What happened the other day? Who dropped in on you? How long did he/she stay?

VIII. (Constructions) Répondez aux questions.

1. Depuis quand avez-vous le permis de conduire ?
2. Combien de temps y a-t-il que vous étudiez le français ?
3. Depuis quand n'avez-vous pas écrit à vos grands-parents ?
4. Depuis quand le monde existe-t-il ?
5. Combien de temps cela fait-il que les femmes ont le droit de vote aux États-Unis ?

IX. (Constructions) Refaites les phrases suivantes en employant *il y a (avait)...* **que, *cela fait (faisait)...* **que** ou *voilà... que*. Mettez les verbes au temps exigé par la phrase.**

1. Philippe prend des vitamines depuis six mois.
2. Quand le président est enfin arrivé, on l'attendait depuis plus d'une heure.
3. Elle joue avec ce morceau de papier depuis une demi-heure.
4. Mme Dulac s'occupe de l'appartement de sa fille depuis trois mois.
5. Christian regardait la nouvelle étudiante depuis plus d'un quart d'heure, mais il n'osait pas l'aborder.

6. Myriam roulait depuis quatre heures quand elle s'est arrêtée pour déjeuner.
7. J'étudie l'algèbre depuis cinq ans.

X. (Constructions) Mettez les verbes entre parenthèses au temps correct.

1. Depuis quand Thomas et Louise (faire)-ils du ski ?
2. Quand Walter a décidé de reprendre ses études, il y (avoir) au moins un an qu'il y (réfléchir).
3. Depuis qu'elle (porter) des lunettes, elle n'a plus de maux de tête.
4. Depuis quand la bibliothèque (fermer)-elle le dimanche après-midi ?
5. Cela fait cinq ans que je (prendre) le train pour aller à mon travail.

XI. (Constructions) Traduisez les phrases suivantes.

1. They have been studying computer science (*l'informatique*) for a year.
2. How long have you played the cello?
3. He hasn't seen his parents in months.
4. We haven't eaten in that restaurant for years.
5. Viviane hasn't had a moment's peace since her friends returned from their trip.
6. How long had Gérard been writing when the *New Yorker* published his first poem?
7. I have been eating in that restaurant for years.
8. How long have you known this? Only since last night.
9. They have spoken English and French since the age of five.
10. Since when have the dorms been coeducational (*mixte*)?

XII. (Constructions) Remplacez les tirets par **à** ou **de** selon le cas. Faites attention aux contractions.

1. Je regrette _____ ne pas avoir le temps de vous voir aujourd'hui, mais je suis débordé de travail.
2. Elle hésitait _____ répondre à la question de l'avocat, parce qu'elle avait peur _____ révéler la vérité. En cherchant _____ la dissimuler, elle a dû raconter plusieurs mensonges.
3. Les locataires de cet immeuble ont refusé _____ payer leur loyer, parce que le bâtiment était dans un état exécrable. Ils ont reproché _____ le propriétaire _____ ne jamais faire de réparations.
4. Ils ont repeint leur maison d'une couleur horrible, mais je crains _____ les offenser en leur disant la vérité.
5. Ils ont renoncé _____ faire l'ascension du mont Blanc à cause du mauvais temps.
6. Tous mes amis m'ont félicité _____ avoir gagné une médaille.

XIII. (Constructions) Faites des phrases avec les verbes suivants. Imaginez, par exemple, que vous venez d'obtenir un travail de reporter pour votre journal universitaire et que le rédacteur en chef, à la fin de votre première semaine, demande à vous voir. Est-ce pour vous faire des compliments ou pour vous congédier ?

- | | | |
|-------------|-----------------|-----------------|
| 1. arriver | 4. valoir | 7. remercier de |
| 2. suffire | 5. convenir | 8. craindre de |
| 3. importer | 6. reprocher de | 9. regretter de |

PROJETS DE COMMUNICATION

I. (Interview) Vous cherchez un travail d'été. Quelles questions vous pose-t-on ? Lesquelles posez-vous ? (Vous pouvez prendre pour modèle l'interview dans *Mise au point VI*, p. 81, en adaptant le contenu à votre propre expérience.

II. (Devoir écrit) Écrivez une conversation dans laquelle vous posez des questions à vos parents sur leur vie quand ils avaient votre âge.

III. (Devoir écrit) Dans le courant de votre vie, quelles sont les grandes questions que vous vous posez ?

IV. (Interviews) Quelles seraient les questions que vous souhaiteriez poser pendant une interview avec :

- un joueur de football (base-ball, rugby, tennis, etc.) célèbre
- le président des États-Unis (ou de votre université)
- une/un médium
- une chanteuse/un chanteur rock
- un chef célèbre
- la diététicienne chargée/le diététicien chargé des repas dans votre restaurant universitaire
- un personnage célèbre de l'histoire
- un fantôme ou un martien
- un prix Nobel
- la rédactrice/le rédacteur d'un journal à scandales
- une vedette du cinéma ou de la télévision
- une/un de vos professeurs

En groupes de trois, choisissez la personne à interviewer et préparez une dizaine de questions. Puis présentez l'interview en classe en jouant les rôles voulus. Utilisez les questions suivantes.

Qu'est-ce que c'est ?
 Qui (Qui est-ce qui) ?
 Qui (Qui est-ce que) ?
 Que (Qu'est-ce que) ?
 Qu'est-ce qui ?
 Laquelle/Lequel ?
 Lesquelles/Lesquels ?
 À laquelle/Auquel ?
 Auxquelles/Auxquels ?
 De laquelle/Duquel ?

Desquelles/Desquels ?
 Combien ?
 Où ?
 Pourquoi ?
 Quelle(s)/Quel(s) ?
 Quand ?
 Depuis quand ?
 Depuis combien de temps (Combien de temps y a-t-il que) ?
 préposition + quoi ?

V. (*Devoir écrit*) Avez-vous déjà été arrêtée/arrêté par la police pour excès de vitesse (ou pour d'autres raisons) ? Quelles questions vous a-t-on posées ?

Vocabulaire utile :

contravention
faire du 120 à l'heure
doubler dans la file de droite
brûler un feu rouge
suivre une voiture de trop près
carte grise

permis de conduire
ne pas mettre le clignotant
ne pas signaler un changement de direction
ne pas respecter la limite de vitesse
pot d'échappement défectueux

VI. (*Jeu*) A qui pensez-vous ? Deux ou trois étudiants sortiront de la classe. Pendant ce temps la classe choisira un personnage contemporain connu. Les victimes à leur retour poseront des questions à leurs camarades jusqu'à ce qu'ils arrivent à identifier le personnage. Formulez toutes les questions possibles. On répondra évasivement pour essayer de prolonger le jeu.

VII. (*Devoir écrit*) Gérard Klein, dans un conte intitulé *Les Villes* (voir pp. 318 et 322), a imaginé une société complètement contrôlée par des robots plus capables que les hommes. Leur surveillance comprend l'interrogation quotidienne des citoyens. Imaginez une conversation dans cette ville futuriste, entre une machine et un homme.

VIII. (*Discussion en groupes*) Préparez et mettez en scène les interviews suivantes.

1. Vous appartenez à une *sorority/fraternity* ou à une organisation très exclusive (snob). Avec les membres de votre groupe vous préparerez un questionnaire pour interviewer une personne qui désire en devenir membre.
2. Vous êtes membres d'une équipe de journalistes. Préparez des questions pour une nouvelle recrue.

IX. (*Sondage*) Interviewez un groupe d'amies/d'amis pour déterminer les activités les plus importantes de chaque camarade et depuis quand elle/il les fait. Rapportez le résultat.

X. (*Jeu*) Préparez une version française du jeu *Jeopardy!* avec des catégories comme l'histoire de France, la cuisine, le sport, la francophonie, etc. Choisissez des équipes et jouez le jeu. N'oubliez pas qu'il faut toujours répondre par une question.

XI. (*Discussion à partir d'un texte*) Après avoir lu le texte, traitez en groupes de trois ou quatre les sujets suivants.

1. Vous est-il déjà arrivé d'essayer d'aider des gens sans y parvenir ? Racontez les circonstances.
2. Échanges d'anecdotes où vous expliquez un incident où vous avez été confrontée/confronté à des procédures bureaucratiques qui dépassent la raison ou le bon sens.

Le Petit Prince (extrait)

Antoine de Saint-Exupéry (1900 – 1944)

(Dans Le Petit Prince, un texte fantaisiste d'Antoine de Saint-Exupéry, un petit garçon habitant un astéroïde où il a beaucoup de difficulté avec une rose dont il est tombé amoureux, décide de faire un voyage interplanétaire. Il échoue sur la planète d'un allumeur de réverbères, homme fidèle à son poste, mais malheureux à cause des conditions de travail qui sont devenues insupportables.)

La cinquième planète était très curieuse. C'était la plus petite de toutes. Il y avait là juste assez de place pour loger un réverbère et un allumeur de réverbères. Le petit prince ne parvenait pas à s'expliquer à quoi pouvaient servir, quelque part dans le ciel, sur une planète sans maison, ni population, un réverbère et un allumeur de réverbères. Cependant il se dit en lui-même :

— Peut-être bien que cet homme est absurde. Cependant il est moins absurde que le roi, que le vaniteux, que le businessman et que le buveur.⁴ Au moins son travail a-t-il un sens. Quand il allume son réverbère, c'est comme s'il faisait naître une étoile de plus, ou une fleur. Quand il éteint son réverbère ça endort la fleur ou l'étoile. C'est une occupation très jolie. C'est véritablement utile puisque c'est joli.

Lorsqu'il aborda la planète il salua respectueusement l'allumeur :

— Bonjour. Pourquoi viens-tu d'éteindre ton réverbère ?

— C'est la consigne, répondit l'allumeur. Bonjour.

— Qu'est-ce que la consigne ?

— C'est d'éteindre mon réverbère. Bonsoir.

Et il le ralluma.

— Mais pourquoi viens-tu de le rallumer ?

— C'est la consigne, répondit l'allumeur.

— Je ne comprends pas, dit le petit prince.

— Il n'y a rien à comprendre, dit l'allumeur. La consigne c'est la consigne. Bonjour.

Et il éteignit son réverbère.

Puis il s'épongea le front avec un mouchoir à carreaux rouges.

— Je fais là un métier terrible. C'était raisonnable autrefois. J'éteignais le matin et j'allumais le soir. J'avais le reste du jour pour me reposer, et le reste de la nuit pour dormir...

— Et, depuis cette époque, la consigne a changé ?

— La consigne n'a pas changé, dit l'allumeur. C'est bien là le drame ! La planète d'année en année a tourné de plus en plus vite, et la consigne n'a pas changé !

— Alors ? dit le petit prince.

— Alors maintenant qu'elle fait un tour par minute, je n'ai plus une seconde de repos. J'allume et j'éteins une fois par minute !

— Ça c'est drôle ! Les jours chez toi durent une minute !

— Ce n'est pas drôle du tout, dit l'allumeur. Ça fait déjà un mois que nous parlons ensemble.

— Un mois ?

— Oui. Trente minutes. Trente jours ! Bonsoir.

⁴ Ces personnages, que le prince avait visités pendant son voyage interplanétaire, habitaient chacun leur propre planète et avaient des idées fixes qui semblaient très bizarres au petit prince. Le buveur, par exemple, buvait pour oublier qu'il avait honte de boire.

Et il ralluma son réverbère.

Le petit prince le regarda et il aima cet allumeur qui était tellement fidèle à la consigne. Il se souvint des couchers de soleil que lui-même allait autrefois chercher, en tirant sa chaise. Il voulut aider son ami :

— Tu sais... je connais un moyen de te reposer quand tu voudras...

— Je veux toujours, dit l'allumeur.

Car on peut être, à la fois, fidèle et paresseux.

Le petit prince poursuivit :

— Ta planète est tellement petite que tu en fais le tour en trois enjambées. Tu n'as qu'à marcher assez lentement pour rester toujours au soleil. Quand tu voudras te reposer tu marcheras... et le jour durera aussi longtemps que tu voudras.

— Ça ne m'avance pas à grand'chose, dit l'allumeur. Ce que j'aime dans la vie, c'est dormir.

— Ce n'est pas de chance, dit le petit prince.

— Ce n'est pas de chance, dit l'allumeur. Bonjour.

Et il éteignit son réverbère.

Celui-là, se dit le petit prince, tandis qu'il poursuivait plus loin son voyage, celui-là serait méprisé par tous les autres, par le roi, par le vaniteux, par le buveur, par le businessman. Cependant c'est le seul qui ne me paraisse pas ridicule. C'est, peut-être, parce qu'il s'occupe d'autre chose que de soi-même.

Il eut un soupir de regret et se dit encore :

— Celui-là est le seul dont j'eusse pu faire mon ami. Mais sa planète est vraiment trop petite. Il n'y a pas de place pour deux...

Ce que le petit prince n'osait pas s'avouer, c'est qu'il regrettait cette planète bénie à cause, surtout, des mille quatre cent quarante couchers de soleil par vingt-quatre heures !